

Jäsemete välimised proteesid ja välimised ortopeediaseadmed. Nõuded ja katsemeetodid

External limb prostheses and external orthoses -
Requirements and test methods

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 22523:2006 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 22523:2006 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 24.11.2006 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 22523:2006 consists of the English text of the European standard EN ISO 22523:2006.</p> <p>This document is endorsed on 24.11.2006 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>This International Standard specifies requirements and test methods for external limb prostheses and external orthoses, including the following classifications from ISO 9999:06 03 - 06 15 Orthoses 06 18 - 06 27 Limb prostheses It covers strength, materials, restrictions on use, risk and the provision of information associated with the normal conditions of use of both components and assemblies of components.</p>	<p>Scope:</p> <p>This International Standard specifies requirements and test methods for external limb prostheses and external orthoses, including the following classifications from ISO 9999:06 03 - 06 15 Orthoses 06 18 - 06 27 Limb prostheses It covers strength, materials, restrictions on use, risk and the provision of information associated with the normal conditions of use of both components and assemblies of components.</p>
--	--

ICS 11.040.40

Võtmesõnad: contamination, definitions, design, ergonomics, flammability, information, materials, mechanical strength, medical equipment, operating requirements, orthotics, prosthetic devices, safety, specifications, surgical implants, tests, toxicity

English Version

**External limb prostheses and external orthoses - Requirements
and test methods (ISO 22523:2006)**

Prothèses de membre externes et orthèses externes -
Exigences et méthodes d'essai (ISO 22523:2006)

Externe Gliedmaßenprothesen und externe Orthesen -
Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 22523:2006)

This European Standard was approved by CEN on 13 April 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 22523:2006) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 168 "Prosthetics and orthotics" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 293 "Assistive products for persons with disability", the secretariat of which is held by SIS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2007.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 22523:2006 has been approved by CEN as EN ISO 22523:2006 without any modifications.

ANNEX ZA

(informative)

Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives.

This European Standard has been prepared under a mandate given to the European Community and the European Free Trade Association and supports corresponding essential requirements of EU Directive 93/42/EEC concerning medical devices and EU Directive 99/5/EC on radio equipment and telecommunications terminal equipment.

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

The clauses of this standard are likely to support requirements of Directive 93/42 EEC concerning medical devices (see Table ZA.1) and of Directive 99/5/EC on radio equipment and telecommunications terminal equipment (see Table ZA.2).

Compliance with this standard provides one means of conforming with the corresponding essential requirements of the Directive concerned and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and EU Directive 93/42/EEC

Clauses/sub-clauses of this European Standard	Corresponding annexes/paragraphs of Directive 93/42/EEC concerning medical devices — Annex I: Essential requirements	Comments
All	1	
All and specifically: 4.1, 5.1, 5.4, 7, 8.2, 8.3, 9, 11.1, 11.2	2	Specifically: risk management, flammability/toxicity, corrosion/degradation, EMC, battery-powered devices, surface temperature, moving parts, connections
All and specifically 4.2	3	Specifically: intended performance
All and specifically 4.2, 4.4	4	Specifically: intended performance, strength
All and specifically 13, 14	5	Specifically: information, packaging
All and specifically 4.1	6	Specifically: risk management
5.1, 5.2	7.1	Flammability/toxicity, biocompatibility/contaminants/residues
5.2, 13, 14	7.2	Biocompatibility/contaminants/residues, information, packaging
5.2.2, 5.4	7.3	Contaminants/residues, corrosion/degradation
5.2, 5.4, 11.2	7.6	Biocompatibility/contaminants/residues, corrosion/ degradation, connections
5.2, 5.3	8.1	Biocompatibility/contaminants/residues, infection and microbiological contamination
14	8.6	Packaging

Table ZA.1 (continued)

Clauses/sub-clauses of this European Standard	Corresponding annexes/paragraphs of Directive 93/42/EEC concerning medical devices — Annex I: Essential requirements	Comments
12.1, 13	9.1	Restrictions on use, information
7, 9, 11.1, 12.2, 12.3	9.2	EMC, surface temperature, moving parts, forces on soft tissues on the human body, ergonomic principles
5.1, 8.2, 8.4	9.3	Inflammability/toxicity, battery powered devices
8.6	11.3.1	Protection against unintended radiation
8.3	12.1	Electronic programmable systems
8.1, 8.2	12.2	Battery-powered devices
7	12.5	EMC
8	12.6	Electrical safety
11, 12	12.7.1	Design and mechanical requirements
6	12.7.2	Vibration
6	12.7.3	Noise
8.2, 11.2	12.7.4	Battery-powered devices, connections
9	12.7.5	Surface temperature
8.5	12.8.2	Skin contact electrodes stimulate by means of electrical energy and may be considered as energy supply in the sense of ER 12.8
13.1, 13.2	12.9	Information
13	13	Information, packaging
10	13.6. I)	Information on sterilization if specific devices require to be sterilized for particular applications
4.3	14	Clinical evaluation

Table ZA.2 — Correspondence between this European Standard and EU Directive 99/5/EC

Clauses/sub-clauses of this European Standard	Corresponding annexes/paragraphs of Directive 99/5/EC concerning radio equipment and telecommunications terminal equipment	Comments
8.1, 8.2, 8.3, 8.4, 8.7.1	Article 3.1 (a)	
7, 8.7.1	Article 3.1 (b)	
8.7.2	Article 3.2	
8.7.3	Article 3.3 (f)	

**External limb prostheses and external
orthoses — Requirements and test
methods**

*Prothèses de membre externes et orthèses externes — Exigences et
méthodes d'essai*



PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

© ISO 2006

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	vi
Introduction.....	vii
1 Scope.....	1
2 Normative references.....	1
3 Terms and definitions.....	2
4 General requirements.....	4
4.1 Risk management.....	4
4.2 Intended performance and technical documentation.....	5
4.3 Clinical evaluation.....	5
4.4 Strength and related conditions of use.....	5
5 Requirements for materials.....	6
5.1 Flammability of materials and toxicity of combustion products.....	6
5.2 Biocompatibility, contaminants and residues.....	7
5.2.1 General.....	7
5.2.2 Contaminants and residues.....	7
5.3 Infection and microbiological contamination.....	7
5.4 Resistance to corrosion and degradation.....	7
6 Noise and vibration.....	7
7 Electromagnetic compatibility (EMC).....	8
8 Electrical safety.....	8
8.1 Battery-powered prosthetic and orthotic devices.....	8
8.1.1 Battery housings and connections.....	8
8.1.2 Charge level indicators.....	8
8.2 Circuit protection.....	9
8.3 Electronic programmable systems.....	9
8.4 Electrically heated blankets, pads and similar flexible heating appliances.....	9
8.5 Prosthetic and orthotic devices with skin contact electrodes.....	9
8.6 Prosthetic and orthotic devices with radio equipment.....	9
8.6.1 General.....	9
8.6.2 Frequency spectrum of radio equipment.....	9
8.6.3 Operation of radio equipment by the user.....	9
9 Surface temperature.....	10
10 Sterility.....	10
11 Design requirements.....	10
11.1 Safety of moving parts.....	10
11.2 Safety of connections.....	10
12 Mechanical requirements.....	10
12.1 Restrictions on use.....	10
12.2 Forces in soft tissues of the human body.....	11
12.3 Ergonomic principles.....	11
13 Information supplied by the manufacturer.....	11
13.1 General.....	11
13.2 Labelling.....	12
13.3 Intended use.....	12
14 Packaging.....	12

Annex A (informative) Guidance on methods of determining the strength of upper-limb prosthetic devices	13
Annex B (normative) Method of determining the mechanical properties of knee joint assemblies for lower-limb orthotic devices.....	28
Annex C (informative) Guidance on methods of determining the flammability and toxicity of combustion products of lower-limb prosthetic devices	41
Annex D (informative) Guidance on methods of establishing the force or moment required to operate the control and actuating mechanisms on prosthetic and orthotic devices.....	55
Annex E (informative) Reference to the essential principles of safety and performance of medical devices in accordance with ISO/TR 16142	80
Bibliography	82
Figure A.1 — Test sample segment lengths	15
Figure A.2 — Configuration of test 1	16
Figure A.3 — Configuration of test 2 and test 4.....	17
Figure A.4 — Configuration of test 3 and test 5.....	17
Figure A.5 — Examples of test sample configurations.....	18
Figure B.1 — Example of a test rig design suitable for the application of the four-point loading system	34
Figure B.2 — Arrangements of the four-point loading system (continued on Figure B.3)	35
Figure B.3 — Arrangements of the four-point loading system (continued from Figure B.2).....	36
Figure B.4 — Test orientations for joint assemblies intended to restrain motion in four directions mutually at right angles (see B.5.1).....	37
Figure B.5 — Example of a bending moment/angular deflection curve: single-stage failure (see 3.17, 3.18 and 3.19)	38
Figure B.6 — Examples of a bending moment/angular deflection curve: two-stage failures (see 3.17, 3.18 and 3.19)	39
Figure C.1 — Test sample dimensions trans-femoral (above-knee) — Finished limb.....	48
Figure C.2 — Test sample dimensions trans-tibial (below-knee) — Finished limb	49
Figure C.3 — Test sample dimensions trans-femoral (above-knee) — Socket former.....	50
Figure C.4 — Test sample dimensions trans-tibial (below-knee) — Socket former	50
Figure C.5 — Radiant heat source test	51
Figure C.6 — Flaming ignition source test.....	52
Figure C.7 — Sample support frame and weighing platform	53
Figure D.1 — Bowden cable arrangement during test	69
Figure D.2 — Test set-up according to D.6.2 for sample category D.3.1 a) <i>Orthotic knee joints with locking mechanism</i>.....	70
Figure D.3 — Test set-up according to D.6.3 for sample category D.3.1 b) <i>Orthotic elbow joints with locking mechanism</i>.....	70
Figure D.4 — Test set-up according to D.6.4 for sample category D.3.1 c) <i>Prosthetic knee units with locking mechanism</i> (continued on Figure D.5).....	71
Figure D.5 — Test set-up according to D.6.4 for sample category D.3.1 c) <i>Prosthetic knee units with locking mechanism</i> (continued from Figure D.4)	72

Figure D.6 — Test set-up according to D.6.5 for sample category D.3.1 d) <i>Prosthetic elbow units with locking mechanism</i>	72
Figure D.7 — Test set-up according to D.6.6 for sample category D.3.1 e) <i>Prosthetic elbow units with user-driven articulation</i>	73
Figure D.8 — Test set-up according to D.6.7 for sample category D.3.1 f) <i>Terminal devices with built-in closing function</i>	74
Figure D.9 — Test set-up according to D.6.8 for sample category D.3.1 g) <i>Terminal devices with built-in opening function</i>	75
Figure D.10 — Test set-up according to D.6.9 for sample category D.3.1 h) <i>Terminal devices with no built-in closing or opening function, actuated by force application</i>	76
Figure D.11 — Test set-up according to D.6.10 for sample category D.3.1 i) <i>Terminal devices with no built-in closing or opening function, actuated by torque application</i>	77
Figure D.12 — Test set-up according to D.6.11 for sample category D.3.1 j) <i>Terminal devices with break-open feature for emergency situations</i>	78
Figure D.13 — Test set-up according to D.6.12 for sample category D.3.1 k) <i>Prosthetic devices with fail-safe release unit, illustrated for a separable prosthetic adaptor plate</i>	79
Table A.1 — Number of tests and test samples required	19
Table B.1 — Example of test report	40
Table C.1 — Worked example of calculating the TTPD	54
Table D.1 — Parameters of the test set-up for sample category D.3.1 a)	60
Table D.2 — Parameters of the test set-up for sample category D.3.1 c)	62
Table D.3 — Details of the test report	67
Table D.4 — Values of actuating/operating force (and displacement) and moment measured on different categories of test sample	68
Table E.1 — Correspondence between this International Standard and the essential principles of ISO/TR 16142	81

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 22523 was prepared by Technical Committee ISO/TC 168, *Prosthetics and orthotics*.

Introduction

This International Standard has been prepared in close collaboration with Technical Committee CEN/TC 293 *Technical aids for disabled persons*.

This International Standard represents the revised version of the Harmonized European Standard EN 12523:1999 already implemented by the member countries of the European Union and the European Free Trade Association in accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations. Consequently, these regulations apply accordingly.

This International Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this International Standard.

This International Standard provides one means to demonstrate that external limb prostheses and external orthoses, which are also medical devices, conform to the essential requirements outlined in general terms in Annex 1 of the EU Directive 93/42/EEC on medical devices.

This International Standard also provides means to demonstrate that external limb prostheses and external orthoses with radio equipment according to definition 3.8 conform to the essential requirements of the EU Directive 99/5/EC on radio equipment and telecommunications terminal equipment.

This standard is not intended to provide a means of showing conformity with the requirements of any other directive.

There are three levels of European Standard dealing with technical aids for disabled persons. These are as follows, with level 1 being the highest:

- Level 1: General requirements for technical aids
- Level 2: Particular requirements for families of technical aids
- Level 3: Specific requirements for types of technical aids.

Where standards for particular aids or groups of aids exist (level 2 or 3), the requirements of lower-level standards take precedence over higher-level standards. Therefore, to address all requirements for a particular aid, it is necessary to consult first, standards of the lowest available level.

This is a combined level 2- and 3-standard (lowest possible) for external limb prostheses and external orthoses, as specified in the scope.

In this International Standard, in addition to the reference to existing test standards, test methods for several types of prostheses and orthoses are specified in separate annexes A to D.

Annex ZA is included to show the parts of this European Standard which address the essential requirements of EU Directives 93/42/EEC and 99/5/EC.

NOTE Although this International Standard does not contain references to the level 1-standard EN 12182 *Technical aids for disabled persons — General requirements and test methods*, it is recommended that EN 12182 be consulted.

External limb prostheses and external orthoses — Requirements and test methods

1 Scope

This International Standard specifies requirements and test methods for external limb prostheses and external orthoses, including the following classifications from ISO 9999:

06 03 - 06 15 Orthoses

06 18 - 06 27 Limb prostheses

It covers strength, materials, restrictions on use, risk and the provision of information associated with the normal conditions of use of both components and assemblies of components.

This International Standard does not cover special seating as it is not classified as an orthosis in ISO 9999 and it is not normally body worn.

NOTE 1 It is intended to cover orthopaedic footwear (classification 06 33) in the future.

NOTE 2 The application of Quality Systems as described or referred to in ISO 13485 and ISO 13488 may be appropriate.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 8548-1, *Prosthetics and orthotics — Limb deficiencies — Part 1: Method of describing limb deficiencies present at birth*

ISO 8548-2, *Prosthetics and orthotics — Limb deficiencies — Part 2: Method of describing lower limb amputation stumps*

ISO 8548-3, *Prosthetics and orthotics — Limb deficiencies — Part 3: Method of describing upper-limb amputation stumps*

ISO 8549-1, *Prosthetics and orthotics — Vocabulary — Part 1: General terms for external limb prostheses and external orthoses*

ISO 8549-2, *Prosthetics and orthotics — Vocabulary — Part 2: Terms relating to external limb prostheses and wearers of these prostheses*

ISO 8549-3, *Prosthetics and orthotics — Vocabulary — Part 3: Terms relating to external orthoses*

ISO 10328, *Prosthetics — Structural testing of lower-limb prostheses — Requirements and test methods*

ISO 13404:2005, *Prosthetics and orthotics — Classification and description of external orthoses and orthotic components*

ISO 13405-1, *Prosthetics and orthotics — Classification and description of prosthetic components — Part 1: Classification of prosthetic components*

ISO 13405-2, *Prosthetics and orthotics — Classification and description of prosthetic components — Part 2: Description of lower-limb prosthetic components*

ISO 13405-3, *Prosthetics and orthotics — Classification and description of prosthetic components — Part 3: Description of upper-limb prosthetic components*

ISO 15032, *Prosthetics — Structural testing of hip units*

ISO 22675, *Prosthetics — Testing of ankle-foot devices and foot units — Requirements and test methods*

IEC 60335-2-17 *Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-17: Particular requirements for blankets, pads and similar flexible heating appliances*

IEC 60601-1:1988, *Medical electrical equipment — Part 1: General requirements for safety*

IEC 60601-1-2, *Medical electrical equipment — Part 1-2: General requirements for safety — Collateral standard: Electromagnetic compatibility — Requirements and tests*

IEC 61000-4-3, *Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 4-3: Testing and measurement techniques — Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test*

EN 1041, *Information supplied by the manufacturer with medical devices*

EN 50082-2, *Electromagnetic compatibility (EMC) — Generic immunity — Part 2: Industrial environment*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the definitions of ISO 8548 Parts 1 to 3, ISO 8549 Parts 1 to 3 (except the definitions for the terms “(external limb) prosthetic device” and “(external) orthotic device”, ISO 13404 (except the definitions for the terms “side member” and ‘joint assembly’) and ISO 13405 Parts 1 to 3 together with the following terms and definitions apply. The definitions are listed in the order of citation.

3.1

(external limb) prosthetic device

external limb prosthesis

externally applied device consisting of a single component or an assembly of components used to replace wholly, or in part, an absent or deficient lower or upper-limb segment

NOTE In this International Standard the term “prosthetic device” is used.

3.2

(external) orthotic device

external orthosis

externally applied device consisting of a single component or an assembly of components applied to the whole or part of the lower limb, upper-limb, trunk, head or neck and their intermediate joints to assist the neuro-muscular and skeletal systems

NOTE In this International Standard the term “orthotic device” is used.

3.3

user

person using (wearing) the prosthetic or orthotic device